

# #2793 – ENGLISH

## Women's Tunic

**How to choose the appropriate size:** Use the size corresponding to the bust measurement.

**Seam and hem allowances are included. Stitch this garment 6 mm (1/4") from edge (unless otherwise indicated).  
Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).**

### **Jalie's sewing technique for stretch fabric (if you do not have a serger)**

1. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric, without stretching the fabric (fig. 1).
2. Second seam: a straight stitch 6 mm (1/4") from edge of the fabric stretching the fabric lightly (fig. 2).

### Pattern Pieces

- |              |                      |                       |                          |
|--------------|----------------------|-----------------------|--------------------------|
| A) Bodice X2 | D) Front neckband X4 | G) Short sleeve X2    | J) Back tie X2           |
| B) Front X1  | E) Back neckband X2  | H) 3/4 Sleeve X2      | K) Center front panel X1 |
| C) Back X1   | F) Waist inset X1    | I) 3/4 Sleeve band X2 |                          |

### **1. Neckbands**

- Pin front neckband pieces to the back neck band piece (fig. 3) and stitch.
- Pin assembled bands as shown (fig. 4), matching notches, and sew the edge without notches.
- Turn band right out, press and topstitch (fig. 5). Baste edges with a zigzag stitch (fig. 6). Fold panel wrong sides together (fig. 7) and baste raw edges.
- Pin basted edge of band to the panel, matching notches (fig. 8) and stitch using a zigzag stitch (fig. 9).
- Overlap band as shown (fig. 10), matching single notch, and stitch through all layers.

### **2. Bodice and Front**

- Pin bodice to back at shoulder seams (fig. 11) and stitch. Sew two rows of easestitching as shown, between the notches (fig. 12).
- Pin neckband to neckline, matching notches, and stitch (fig. 13). Pin waist inset to bodice, matching notches (fig. 14).
- Pull bobbin threads to gather bodice to fit the inset between notches (fig. 15) and stitch.
- Pin sleeve to armhole (fig. 16) and stitch.

FRONT - VIEW A (WITH GATHERS AT LOWER FRONT): At front, sew two rows of easestitching between notches (fig. 17).

- Pin waist inset to front, matching notches (fig. 18). Pull bobbin threads to gather front to fit the waistband (fig. 19) and stitch.

FRONT – VIEW B (WITHOUT GATHERS AT LOWER FRONT): Pin front to waist inset, matching notches (fig. 20), and stitch.

### **3. Assembly and finishing**

- Fold tie right sides together and stitch as shown (fig. 21). Turn right side out and press (fig. 22).
- Pin tie to right side of waist inset as shown (fig. 23), matching notches.
- Pin garment at side seams and stitch, from hem to raw edge of sleeves (fig. 24).
- Fold tunic hem by 2,5 cm (1") to wrong side and topstitch (fig. 25).

CAP SLEEVE: Fold raw edge to wrong side by 1,5 cm (5/8") and topstitch (fig. 26).

THREE-QUARTER SLEEVE: Pin and sew sleeve band ends together to form a loop (fig. 27). Fold band wrong sides together and baste raw edges together (fig. 28). Pin band to right side of sleeve, matching underarm seam, and stitch (fig. 29).

*Thank you for using Jalie sewing patterns*

## #2793 – FRANÇAIS

### Tunique pour femmes

**Comment choisir la bonne taille :** Utiliser la mesure du tour de poitrine.

**Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.**

**Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).**

**Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).**

#### **Technique de couture Jalie pour tissus extensibles (Utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse)**

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (fig. 1).
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu (fig. 2).

#### Pièces du patron

- |               |                             |                                 |                             |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| A) Corsage X2 | D) Bande encolure devant X4 | G) Manche courte X2             | J) Attache au dos X2        |
| B) Devant X1  | E) Bande encolure dos X2    | H) Manche trois-quarts X2       | K) Panneau milieu devant X1 |
| C) Dos X1     | F) Bande de taille X1       | I) Bande manche trois-quarts X2 |                             |

#### **1. Encolure**

- Épingler les pièces de bande d'encolure devant à la bande d'encolure dos (fig. 3) et coudre.
- Épingler les pièces assemblées tel qu'illustré (fig. 4) en faisant correspondre les crans et coudre le bord sans crans.
- Retourner sur l'endroit, repasser et surpiquer (fig. 5). Joindre les bords vifs au point zigzag pour faciliter la pose (fig. 6).
- Plier le panneau (fig. 7), repasser et joindre les bords vifs au point zigzag.
- Épingler les bords de la bande aux bords zigzagés du panneau en faisant correspondre les crans (fig. 8) et coudre au point zigzag (fig. 9).
- Superposer la bande en faisant correspondre le cran et coudre à travers toutes les épaisseurs (fig. 10).

#### **2. Corsage et devant**

- Épingler le corsage au dos et coudre les épaules (fig. 11).
- Exécuter deux coutures droites à point long (pour froncer) au bord inférieur du corsage, entre les deux crans (fig. 12).
- Épingler la bande à l'encolure devant et dos et coudre (fig. 13).
- Épingler la bande de taille au corsage en faisant correspondre les crans (fig. 14).
- Tirer les fils des coutures du corsage pour froncer celui-ci pour qu'il s'ajuste à la bande entre les crans (fig. 15) et coudre.
- Épingler la manche à l'emmanchure (fig. 16) et coudre.

DEVANT MODÈLE A (AVEC FRONCES) : Exécuter deux coutures droites à point long au devant entre les deux crans (fig. 17).

- Épingler la bande de taille au devant en faisant correspondre les crans (fig. 18).
- Tirer les fils de cannette pour froncer le devant afin qu'il s'ajuste à la bande entre les crans (fig. 19) et coudre.

DEVANT MODÈLE B (SANS FRONCES) : Épingler le devant à la bande en faisant correspondre les crans (fig. 20) et coudre.

#### **3. Assemblage et finition**

- Plier l'attache endroit contre endroit, épingler et coudre tel qu'illustré (fig. 21). Retourner sur l'endroit et repasser (fig. 22).
- Épingler l'attache sur l'endroit de la bande de taille en faisant correspondre les crans simples (fig. 23) et coudre.
- Épingler les côtés et coudre de l'ourlet au bord vif de la manche (fig. 24).
- Retourner le bord inférieur de la tunique de 2,5 cm (1") sur l'envers et surpiquer (fig. 25).

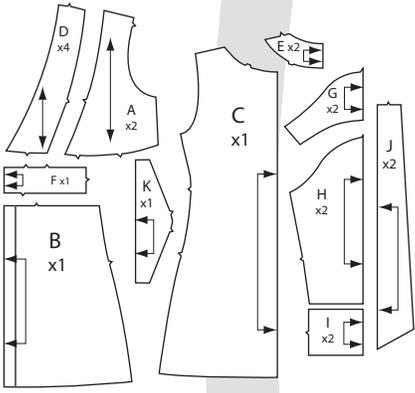
MANCHE COURTE : Plier le bord vif de 1,5 cm (5/8") (3/8") sur l'envers et surpiquer (fig. 26).

MANCHE TROIS-QUARTS : Épingler les extrémités de la bande de manche en faisant correspondre les crans (fig. 27) et coudre.

- Plier la bande envers contre envers et joindre les bords vifs au point zigzag (fig. 28). Épingler et coudre la bande à la manche (fig. 29).

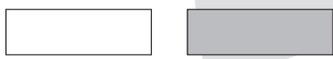
*Merci de coudre avec Jalie*

### Pièces du patron - Pattern Pieces



### Légende des illustrations Illustration shading key

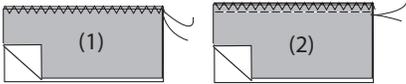
Endroit - Right side    Envers - Wrong side



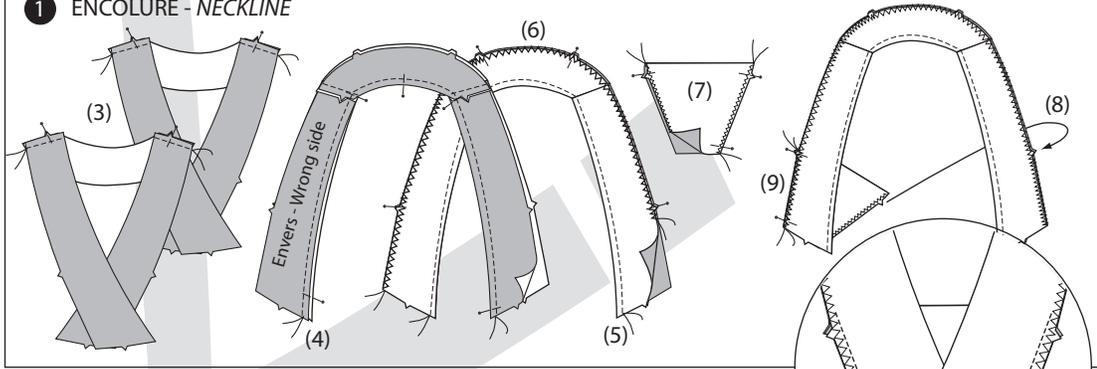
### Technique de couture Jalie pour tissus extensibles

(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

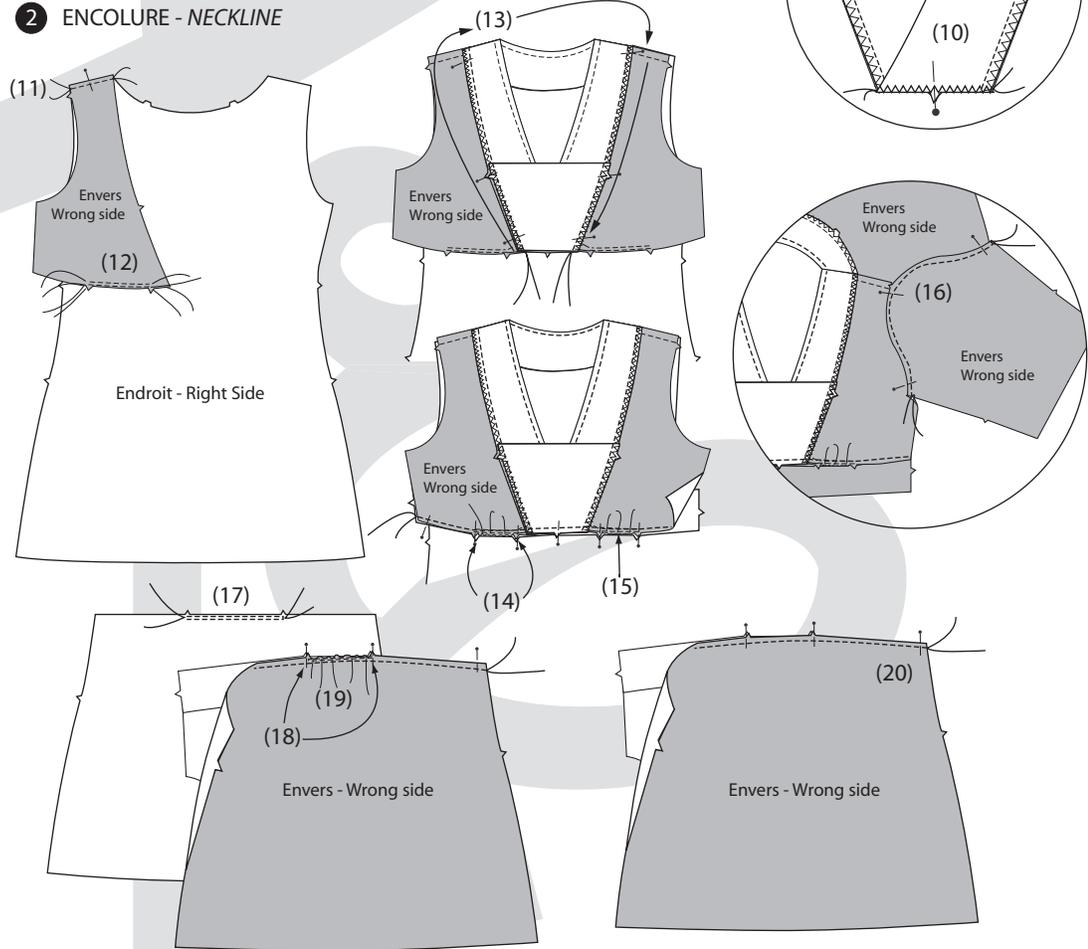
*Jalie's sewing technique for stretch fabrics  
(use this technique if you cannot use a serger)*



### 1 ENCOLURE - NECKLINE



### 2 ENCOLURE - NECKLINE



### 3 ASSEMBLAGE ET FINITION - ASSEMBLY AND FINISHING

